



新冠病毒 (coronavirus, COVID-19) 疫情期间如何获得家庭暴力方面的支援

如果您或您认识的人正面临危险状况，**请拨打000**

如果可以安全地寻求帮助和支援，请联系：**维多利亚州家庭暴力支援服务机构safe steps, 电话:1800 015 188 (全天候服务)**

如果您需要口译员，请拨打 **TIS National** 电话 **131 450**，要求转接safe steps或本单张列出的任何服务机构。

您或您认识的人在家感到不安全吗？

家庭暴力服务机构如常运作，可在新冠病毒 (coronavirus, COVID-19) 疫情期间为您提供支援。

家庭暴力指精神虐待、经济虐待、身体暴力或性暴力。此外也可能是您家人或亲密伴侣实施的恐吓性、控制性或情感上或心理上的虐待行为。

此人可能会限制您的活动或不让您与亲朋接触。他/她可能会以您会染上新冠病毒 (coronavirus, COVID-19)为由来威胁您。

保持联系, 制定安全计划

和您信任的人保持联系，想一个与密友或家人间使用的“安全口令”或信号词。当您使用这个词时，他们就知道您需要帮助并且可以报警或拨打紧急服务电话。

您可以离家寻求帮助。您不会因此被罚款。如果您被警察拦住，告诉他们您在家感到不安全，他们会帮助您。

然而，如果您需要帮忙制定离家计划，请在安全的时候联系 **safe steps, 电话 1800 015 188**

(全天候服务) 或发送电邮至：safesteps@safesteps.org.au

寻求帮助

在新冠病毒 (coronavirus, COVID-19) 疫情期间，家庭暴力服务机构 (包括危机住宿、警察和法院) 将继续运作。

访问 **The Orange Door** 网站 (<https://orangedoor.vic.gov.au/other-languages>) 了解您可以获得哪些帮助，以便在您感到不安全，需要更多育儿支援或在对某个跟你亲近的人对待你的方式感到担忧时求助。

联系 InTouch, Multicultural Centre Against Family Violence, 电话 **1800 755 988** 咨询家庭暴力相关信息并寻求协助。如果您需要口译员，他们可为您安排。

Victoria Police 会鉴别各种风险并采取适当的行动，追究肇事者的责任并确保受害人安全。

社交隔离不是暴力和虐待的理由。[Men's Referral Service](#) 将继续为担忧自身行为的人士提供帮助和支持，电话 **1300 766 491**。

虐待长者

虐待长者指由长者认识和信任的人(通常为家人或看护人)实施的对长者构成伤害的任何行为。虐待可能是身体、社交、经济、心理和/或性虐待,也可包括苛待和忽视。如需帮助请联系:

Seniors Rights Victoria – 电话 1300 368 821

Elder Rights Advocacy – 电话 1800 700 600

Office of the Public Advocate – 电话 1300 309 337

如需本单张的可读格式文档, 请发送电邮至 [Emergency Management Communications](mailto:em.comms@dhhs.vic.gov.au) <em.comms@dhhs.vic.gov.au>.

Authorised and published by the Victorian Government, 1 Treasury Place, Melbourne.

© State of Victoria, Australia, Department of Health and Human Services, April 2020.

ISBN 978-1-76069-381-7 (pdf/online/MS word)

取阅地址 [About Coronavirus \(COVID-19\)](https://www.dhhs.vic.gov.au/family-violence-crisis-response-and-support-during-coronavirus) <<https://www.dhhs.vic.gov.au/family-violence-crisis-response-and-support-during-coronavirus>>

How to get family violence support during coronavirus (COVID-19) – Simplified Chinese